

Regional Workshop on International Merchandise Trade Statistics (IMTS)

*Organized jointly by the Central Bank of El Salvador
and the United Nations Statistics Division*

Crowne Plaza® San Salvador - Conference Center
San Salvador, El Salvador
23 – 25 October 2023

Information Note

I. Date and venue of the meeting

The Regional Workshop on International Merchandise Trade Statistics (IMTS) will be held from 23 to 25 October 2023, starting at 8:30 am on Monday and finishing on Wednesday afternoon, at the Crowne Plaza® San Salvador-Conference Center, San Salvador, El Salvador.

II. Meeting documentation

Participants are kindly requested to bring their copies of any documents shared in advance, as printouts will not be made available in the meeting room. Free Wi-Fi is available in the meeting room.

III. Accommodation

Hotels: Participants are requested to make their own hotel arrangements with the [Crowne Plaza Hotel](#) (the preferred hotel for the participants). Special hotel arrangements have been made with the Crowne Plaza Hotel, including an exceptional rate (around \$120 per standard room per night) for participants that will make a booking as meeting participants. The arrangement includes hotel room and breakfast (reservascp@agrisal.com Tel: +503 2133-7077).

Participants are encouraged to stay in the Hotel where the venue of the meeting is located for effective mobilization and time efficiency.

If you prefer to stay elsewhere, here are some nearby hotels:

- (a) Hotel Mirador Plaza
<https://miradorplaza.com/>
- (b) Hotel Villa Terra
<https://hotelvillaterra.com/>
- (c) Plaza Hotel & Suites (Includes breakfast within the Crowne Plaza hotel facilities, because It's from the same hotel chain.)
<http://www.plazahotelandsuitessansalvador.com/>

Annex includes hotel rates negotiated by BCR (quotations in Spanish). For reservations at these rates, please contact the Executive/Contacts included in the quotations.

IV. Visa arrangements

Information visa or other requirements to enter El Salvador (if needed):

<https://rree.gob.sv/servicios/visas-para-extranjeros>

V. COVID-19 protocol

There are no Covid-19 related requirements for visitors at the moments.

VI. Traveling from the airport to the Crowne Plaza Hotel

Local transportation from airport to hotel and vice versa should be self-arranged. Each delegation that chooses to stay at Crowne Plaza Hotel may book the transportation service from the hotel with extra charge (please kindly book with the hotel if you want to use this service).

Otherwise ACACYA taxis and ACONTAXIS are taxi services that are recommended.

(a) ACACYA taxis

- ACACYA Airport (+503) 7682-8157 (You can contact via what app)
- ACACYA San Salvador (+503) 7885-2302
- ACACYA PBX: (+503) 2521-1000
 - o The cost of airport transportation - San Salvador is around US\$30.00
 - o ACACYA Taxis can be found at the passenger exit and the payment is directly with the driver in cash (The driver wears a light blue shirt)



(b) ACONTAXIS

- ACONTAXIS San Salvador (+503) 2523 2424

Public transportation from the airport to San Salvador isn't recommended because there are no options nearby.

VII. Contact information

Ms. Claudia Campos Mejía

Email: claudia.campos@bcr.gob.sv

Tel: (+503) 2281-8042

Ms. Regina Vasquez

Email: regina.vasquez@bcr.gob.sv

Tel: (+503) 2281-8117

Ms. Xiomara Hurtado

Jefe Departamento del Sector Externo

Departamento del Sector Externo

Email: xiom.hurtado@bcr.gob.sv

Tel: (+503) 2281-8080

Cell: (+503) 7859-3039

Annex – hotel rates



San Salvador, viernes 01 de septiembre 2023

Señores
Banco Central de Reserva
Presente

Reciban un cordial y afectuoso saludo, así como los mejores deseos de éxito en el desarrollo de sus actividades. Hotel Crown Plaza San Salvador Conference Center se complace en presentarles las tarifas corporativas especiales para las reservaciones de la compañía.

CROWNE PLAZA.

- o Crown Plaza® San Salvador- Conference Center es el primer y más versátil Conference Center de El Salvador con 27 salones flexibles con capacidad de hasta 4000 personas interconectado estratégicamente con el complejo World Trade Center, Plaza y Torre Futura, La sede de negocios del Mundo en El Salvador.
- o Nuestras salas de eventos se adaptan a todo tipo de montajes, siendo el hotel con mayor capacidad para albergar toda clase de Conferencias, Congresos, Convenciones, Grupos y Reuniones, con la asesoría especializada de nuestros Crown Meeting Managers, quienes le acompañaran en el camino al éxito de su evento.
- o Crown Plaza San Salvador queremos asegurarnos de que nuestros clientes y huéspedes comprendan y adopten nuestro riguroso enfoque en torno a la limpieza, así que estamos lanzando la "Promesa de la Limpieza"; esta promesa le demostrará nuestro compromiso de una estancia limpia de forma rápida, sencilla y consistente para los huéspedes ofreciéndoles la tranquilidad adicional con el respaldo de marcas y socios externos de confianza quién puede validar nuestro enfoque y proporcionarle un sello de garantía con IHG Way of clean.

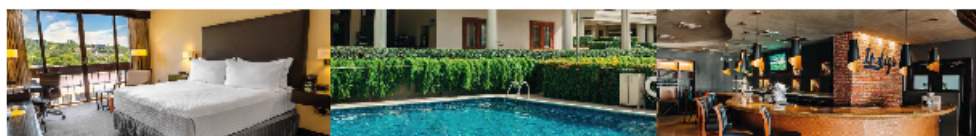
Tipo de habitación	Tarifa Corporativa por noche	Tarifa Corporativa con impuestos incluidos
Habitación Deluxe Ocupación Sencilla	\$120.00	\$141.00
Habitación Vista Volcan Ocupación Sencilla	\$130.00	\$153.40

**TARIFAS SUJETAS A DISPONIBILIDAD
INCLUYE 13% DE IVA Y 5% DE TURISMO.**

NOTA: A PARTIR DEL 03 DE OCTUBRE NUESTRO HOTEL PASARA A FORMAR PARTE DE LA MARCA HILTON.

BENEFICIOS DE SU TARIFA

- o Tarifa incluye desayuno buffet.
- o Internet inalámbrico de alta velocidad de cortesía en la habitación (Uso ilimitado) y en todas las áreas comunes del hotel, ancho de banda 150 Mb.
- o Cafetera y café en la habitación de cortesía.
- o Estacionamiento techado con vigilancia 24 horas.
- o Acceso desde el interior de Crown Plaza por pasarela, hacia el Complejo World Trade Center, Torre Futura, Plaza Futura y Torre Quattro.



C.M. HOTEL CROWN PLAZA SAN SALVADOR S.A.

CONSIDERACIONES ESPECIALES

- o Incluye 13% de Iva y 5% Turismo.
- o En ocupación doble favor agregar \$10.00 + imp a su tarifa.
- o Tarifas válidas hasta 31 de diciembre 2023, y revisables cada 3 meses de acuerdo a producción generada.
- o Tarifas no aplican para grupos de 10 habitaciones en adelante, la tarifa se cotizará al momento de la solicitud.

TRANSPORTE.

Transporte Aeropuerto – Hotel, USD \$ 30.00 por persona por cada traslado pagado directamente al conductor y de \$ 34.50 en caso de ser cargado a la habitación (\$ 30.00 +15% en concepto de paid out), en cualquier horario de acuerdo a itinerario del huésped.

RESERVACIONES.

Para efectuar las reservas de habitaciones favor proporcionarnos la siguiente información:

- o Nombre y Apellido del huésped, número de pasaporte y nacionalidad.
- o Número de tarjeta de crédito, fecha de vencimiento y nombre del titular y/o carta de garantía para empresas con crédito establecido. Número de teléfono y correo electrónico.
- o Tipo de habitación requerida (sencilla o doble) y nombre de la persona con quien compartirán habitación.
- o Check In: 3:00 p.m. - Check Out: 12:00 m.d.
- o Email: reservascp@agrisal.com Tel: (503) 2133-7077.

FACTURACIÓN.

Para procesar sus facturas y expedir el proceso de cobro necesitamos nos provee los siguientes datos:

- o Razón Social | Nombre de la Compañía
- o NIT | Giro | Numero de Registro.
- o Dirección de Cobro
- o Nombre de Encargado de recibir facturación.

NOTA IMPORTANTE: Favor tomar nota que su tarifa tiene un cupo definido dentro del inventario de habitaciones. En días de alta ocupación es posible no encuentre disponibilidad de su tarifa negociada por lo que se ofrecerá la tarifa más económica disponible para las fechas de su estadía. Tarifas sujetas a cambio.

Atentamente,

Celeste Aguilar
Gerente de cuentas Corporativas
AGRISAL HOTELES El Salvador
Teléfono: 503+2500-0700
Email: celeste.aguilar@agrisal.com

COMPAÑÍA HOTELERA SALVADOREÑA, S.A.



San Salvador, 01 de septiembre de 2023

Señores
Banco Central de Reserva
Presente

Atte.
Estimada Sra. Regina Vásquez:

Reciba un cordial saludo con nuestros buenos deseos en sus actividades, nos complace presentarles nuestros servicios y tarifas de habitación según detalle:

➤ **TARIFAS ÚNICAMENTE ALOJAMIENTO**

HOTEL	TIPO DE HABITACIÓN	OCUPACIÓN SENCILLA	OCUPACIÓN DOBLE
Hotel Mirador Plaza	De Lujo	US\$ 99.00	US\$ 99.00
	Junior Suite	US\$ 109.00	US\$ 109.00
	Suite	US\$ 119.00	US\$ 119.00
Hotel Villa Terra	Estándar	US\$ 69.00	US\$ 73.00
	Suite	US\$ 83.00	US\$ 85.00

- Tarifas de hospedaje sujetos a 13% de IVA y 5% de turismo, aplica exención de IVA al presentar carnet vigente.
- Asistencia médica por un valor adicional, a cargo de la empresa Assist Card, manejo del servicio y lo relacionado con el mismo, directamente con el proveedor.
- Impuestos adicionales en el servicio de asistencia médica: 13% de IVA.
- Precios de habitación por noche.

PRESUPUESTO

PENDIENTE

BENEFICIOS

- 1 desayuno por persona incluido, servicio en el lugar destinado por cada hotel.
- 1 botella de agua pura por persona en la habitación.
- Servicios de los hoteles: WiFi en todas las instalaciones, restaurante, room service, lavandería y estacionamiento.
- Tarifas especiales para grupos de más 10 habitaciones y largas estadias.
- Adicional, apoyo en la coordinación de servicio de Taxi y traslados Hotel-Aeropuerto-Hotel con empresa externa, valor de acuerdo a destino de huésped y con cargo adicional a la tarifa.



MEDIDAS DE BIOSEGURIDAD

- Toma de temperatura al ingresar al hotel
- Uso de mascarilla al ingreso y durante la permanencia en el hotel en espacios comunes será requerido
- Desinfección de calzado
- Atender la cantidad de personas autorizadas en los espacios comunes
- Atender el distanciamiento social en áreas de lobby y restaurante

POLÍTICA DE RESERVACIÓN

- Las tarifas empresariales aplican cuando la reservación se registre bajo el nombre de la empresa
- Se requiere número tarjeta de crédito para garantizar la reservación, en caso de poseer crédito con el hotel se acepta carta ó correo de la empresa.
- De contar con crédito aprobado, agradeceremos enviar carta especificando la forma de pago y datos de facturación.
- De no contar con los requerimientos antes mencionados el hotel se reserva la disponibilidad de las habitaciones

POLÍTICA DE CANCELACIÓN

- Política de cancelación flexible hasta 72 horas antes de la fecha de llegada
- En caso de no presentarse el huésped aplica el cobro de la primera noche de estancia.
- De haber realizado un pago por adelantado, el mismo será retenido parcial o totalmente.

CONDICIONES DE PAGO

- El Hotel acepta pagos en efectivo por un monto máximo de \$1,000.00, valores superiores deberá realizarse por medio de transferencia bancaria.
- Transferencias internacionales bancarias se deben aplicar previo al ingreso del huésped, cliente deberá considerar entre 8 a 15 días de validación para que la transferencia esté aplicada en la cuenta del hotel antes del ingreso.
- Comisiones bancarias no están contempladas en el valor del presupuesto, el monto deberá ser cubierto por parte del cliente.

VALIDEZ DE TARIFAS

Las tarifas presentadas son válidas hasta el **30 de septiembre de 2023**.

Esperamos que la presente propuesta sea de su satisfacción y le invitamos a visitarnos para descubrir la gama de servicios a ofrecer a sus huéspedes.

Con el deseo de atenderle pronto, quedamos a sus órdenes.



Haz clic en estos puntos de contacto y tu mensaje me llega directo

 [FACEBOOK](#)  [INSTAGRAM](#)  [SITIO WEB](#)  <https://wa.me/50371607473>  ventas2@inversioneselcopinol.com



Inversiones
El Copinol

Ovidio Moreno

Asistente de Grupos

 Pbx: (503) 7134-6898

 gruposytt@inversioneselcopinol.com

Un contacto
& oportunidades

Señores
Banco Central de Reserva
 Presente

Reciban un cordial y afectuoso saludo, así como los mejores deseos de éxito en el desarrollo de sus actividades.
 Plaza Hotel & Suites se complace en presentarles las tarifas especiales para su estadía.

PLAZA HOTEL & SUITES.

- o Cómodas Suites equipadas con sala, microondas, refrigeradora y cafetera.
- o 8 apartamentos totalmente amueblados con sala, comedor para 6 personas, línea blanca (lavadora, secadora, cocina, refrigerador y microondas).
- o Ubicado dentro Crowne Plaza® San Salvador- Conference Center el primer y más versátil Conference Center de El Salvador con 27 salones flexibles con capacidad de hasta 4000 personas interconectado estratégicamente con el complejo World Trade Center, Plaza y Torre Futura, La sede de negocios del Mundo en El Salvador.
- o Rodeado de vegetación tropical, el hotel cuenta con una impresionante vista al Volcán de San Salvador
- o Nuestras salas de eventos se adaptan a todo tipo de montajes, siendo el hotel con mayor capacidad para albergar toda clase de Conferencias, Congresos, Convenciones, Grupos y Reuniones, con la asesoría especializada de nuestros Crowne Meeting Managers, quienes le acompañaran en el camino al éxito de su evento.

Tipo de habitación	Tarifa Cuota por habitación	Tarifa Completa con Habitación con Inclusivas
Suite Ocupación Sencilla	\$79.00	\$93.00

**INCLUYE 13% DE IVA Y 5% DE TURISMO
 SUJETO A DISPONIBILIDAD.**

BENEFICIOS DE SU TARIFA.

- Incluye desayuno en Restaurante El Mirador.
- Internet inalámbrico de alta velocidad de cortesía en la habitación (Uso ilimitado) y en todas las áreas comunes del hotel, ancho de banda 150 Mb.
- Cafetera y café en la habitación de cortesía.
- Estacionamiento techado con vigilancia 24 horas.
- Edificio adjunto a Crowne Plaza San Salvador, uso de áreas comunes como: Recepción, Gimnasio, Sauna, Piscina y Restaurante El Mirador.

CONSIDERACIONES ESPECIALES.

- o Agregar 13% IVA y 5% Turismo.
- o En ocupación doble favor agregar \$10.00 a su tarifa.
- o Tarifas válidas hasta 31 de diciembre 2023, y revisables cada 3 meses de acuerdo a producción generada.



TRANSPORTE.

Transporte Aeropuerto – Hotel, USD \$ 30.00 por persona por cada traslado pagado directamente al conductor y de ser cargado a la habitación +15% en concepto de paid out, en cualquier horario de acuerdo con itinerario del huésped.

RESERVACIONES.

Para efectuar las reservas de habitaciones favor proporcionarnos la siguiente información:

- o Nombre y Apellido del huésped, número de pasaporte y nacionalidad.
- o Número de tarjeta de crédito, fecha de vencimiento y nombre del titular y/o carta de garantía para empresas con crédito establecido. Número de teléfono y correo electrónico.
- o Tipo de habitación requerida (sencilla o doble) y nombre de la persona con quien compartirán habitación.
- o Check In: 3:00 p.m. - Check Out: 12:00 m.d.
- o Email: reservashi@agrisal.com Tel: (503) 2133-7077,

FACTURACIÓN.

Para procesar sus facturas y expedir el proceso de cobro necesitamos nos provee los siguientes datos:

- o Razón Social | Nombre de la Compañía
- o NIT | Giro | Numero de Registro.
- o Dirección de Cobro
- o Nombre de Encargado de recibir facturación.

NOTA IMPORTANTE: Favor tomar nota que su tarifa tiene un cupo definido dentro del inventario de habitaciones. En días de alta ocupación es posible no encuentre disponibilidad de su tarifa negociada por lo que se ofrecerá la tarifa más económica disponible para las fechas de su estadía. Tarifas sujetas a cambio.

Agradeciendo su preferencia por nuestros servicios quedamos a sus atentas órdenes.

Atentamente,

Celeste Aguilar
AGRISAL HOTELES El Salvador
Celular: +503 7737-0559
Email: celeste.aguilar@agrisal.com

